

ДРУКАРЯ-МАШИНІСТА
(пресмена)
негайно ПОТРЕБУЄ
Друкарня „СВОБОДА“
1 ЛАТНЯ — ВІДПОВІДНО ДО УМОВИ.
Зголошуватися до Адміністрації „СВОБОДА“:
„СВОБОДА“
81-83 Grand Street — Jersey City 3, N. J.
Tel.: HENDERSON 4-0237
з Нью-Йорку: BARRY 7-4125

ПРАЦІ
HELP WANTED FEMALE
BUILDING SERVICE MATRONS

до нічного прибирання, у великих модерних бізнесових будинках в Мангеттені. Початкова платня \$14.47 на годину, по одному місцеві пенсії до \$1.57. Від 6-00 веч. до 12-00 ночі, від понеділка до п'ятниці. Якщо не має досвіду в чистенні, навчимо. Всі користі: шпиталь, операції, забезпечення на життя, пенсія й вакації.
Голоситись щоденно від 10:30 ранку:
20 East 27th Street
NEW YORK CITY

ПРАЦІ
HELP WANTED MALE

ПОТРЕБНО СУПЕРІНТЕНДЕНТА
до 39-род. дому.
5-кім. помешкання і доплата.
Tel.: KI 2-9778
Bronx, N. Y.

Потрібно СУПЕРІНТЕНДЕНТА
з гарн. дітьми
Інформація у адвоката
CZALCZYNSKY CARROLL
31 Saint Mark's Pl.
Manhattan 3, N. Y.

РОЗШУКИ

Пошукує **НИКОЛІ ЧИПІСА**,
сина Стефана Чипіса. Хто знає
біг про нього, або він сам, прошу
з'явитися на таку адресу:
Майкл СДЖАК
121 Furnace Street
Allentown, Pa.

Пошукує **Микола КУРНИЦЬКИЙ**,
сина Петра Курницького та Марії
(шв. прізвище). Народився у селі Пронька,
Жовтківського повіту,
пошукує
РІДНИХ та ЗНАКОМИХ.
Прощу голоситись на таку
адресу:
Mr. Mykola KURNICKYJ
1708 Buchanan Street N. E.
Washington 17, D. C.
USA

Пошукує **ІВАНА САМОКІШІНІНА**,
родом з Печеніжчини. Остання
відомість від нього була в 1951
році, з Нью-Йорку. Зголошення
прошу слати на адресу:
Michael JURASCHUK
118 Asylum Street
New Haven 11, Conn.

REAL ESTATE

ДОМИ НА ПРОДАЖ
1-род., мур., з садом і гара-
жем, біля річки на північ.
West Bronx. — \$18,000.
1-род., з великим садом, не-
далеко Зоопарку, за \$9,000,
готівки \$3,000.
3-род., з садом, 2 апарта, пів-
ніч, 6. Зоопарку, за \$19,000,
готівки \$5,000.
3-род., мурований, там же, з
садом і гаражем за \$24,500,
готівки \$8,000.
С на продаж багато мен-
ших домів, які дають
більше відомостей чистого
покупця за рік, на вказів-
ний капітал. Вигідні умови
плати.
DRUJBA REALTY CORP.
3450 Broadway, N.Y.C.
p.r. 141 вул.
AU 1-0194

Советські торговельні кораблі прибуватимуть до американських портів

Нью-Йорк. — Торговель-
ний журнал „Експорт Бюле-
тен” повідомляє, що поважне
збільшення торгівлі з ССР
можливо вимагати того, щоб ця
торгівля відбувалася безпосе-
редньо на советських торго-
вельних кораблях, і тоді ко-
раблі ССР могли б мати
право запливати просто до
портів цієї країни. Досі тор-
гівля з ССР відбувалася так,
що советські кораблі привозили
товари до польського порту
Гдині або до Антверпю, звідки
їх перевантажували на
американські кораблі. Совет-

Автоматизація розв'яже всі труднощі з кубинським цукром

Нью-Йорк. Промисловці
Едвард Лемб із Толідо, Ога-
йо, заявив, що немає потреби
турбуватися цукром, бо коли
Куба не зможе або не зможе
постачати цукор ЗДА, то ав-
томатизація розв'яже цю про-
блему і ця країна матиме до-
полі цукру і без Куби. Меха-
нізація праці при продукції
цукру зробила великі посту-
пи в ЗДА і в багатьох ла-
тинських державах Америки.
„Лемб Індустрі” виробляють
різні машини — автомати, які
потрібні при придудції цук-
ру від початку аж до кін-
ця. Тільки одна Куба не по-
дугується цими автомата-

Короткі Вісті

● В Індії оснувалася нова
політична партія „Свобода”
(Свобода), яка в своїй про-
грамі заявляє про соціалі-
стичний господарський політи-
чний курс. Нові партія слу-
жить інтересам народу, що не
можуть існувати поруч демократич-
на політична система та тоталі-
тарно-соціалістична госпа-
дарка.
● Проект будови тунелю під
Кашмалом для машини наближує-
ться, проект до реалізації. Об-
раховано його коштує на \$280 міль-
йонів. Найбільшу частину того
капіталу дасть Компанія Суєзь-
ського каналу, яка не розв'язала
себе після націоналізації Суєзь-
ського каналу Єгиптом, а ринила
вести далі свій фінансовий опе-
рації, зв'язані з міжнародною ко-
мунікацією. Під каналом збуду-
ють доріжки залізничний шлях,
що злучить Францію з Англією,
та стане величезною конку-
ренцією для корабельної і
летової комунікації між ти-
ми двома державами.

Український Народний Союз —
це суто демократична україн-
ська братська організація. Стала
її членом, — це не тільки за-
безпечити себе і своїх рідних ма-
теріально, це значить бути
співласником його падіння і
вибрати, чи бути вибраним в
його керівні органи

ПІКИ — до всіх країв Європи

Українська Професійна Аптека
оплачуючи всі копії пересилки на місце.
Власник: мгр. МОДЕСТ АРТИМОВ, дил. аптекар.
Пересилаєть нам рецепти, чи листи, або Ваші побажання,
яких ліків Вам потрібно; решту ми виконуємо самі, єм
ліки, по мінімальних цінах, доплатюючи до всіх ліків ак-
цізку, як їх слід уживати, назви і т. д. — в українській мові.
Всі швайцарські та німецькі ліки, яких не можна знайти
набути в Америці, висилаємо через аптеку в Бонні, Німеч-
чина. Висилаєть Вамши Рідним тільки оригінальні ліки. Не
висилаєть ПІДМІНОК (ерзаців). Бо ті, звичайно, не по-
можуть, а то ще й можуть пошкодити хворим.
Приймаємо виконання всієї можливої рецептури ест-
і амер. шкіл. На складі маємо також гниви, барвля, еп-
термометри, ртм. лікувальні зела д-ра Мадера проти всіх
недуг та новий чудовий німецький лік на нирки.
Швайцка доставка летунською поштою гарантована.
Адреса аптеки:
FISHER'S PHARMACY
4438 Germantown Ave., Philadelphia 44, Pa.
Tel.: (IL 5-2401)
АПТЕКА ВІДКРИТА: в судні — 9:30 раню — 10 вечора;
в неділі — Аптека зачинена цілий день.
Коли Аптека зачинена, рецепти замовлять телефонічно.

Найстарший і найбільший висилковий дім

TAZAB OF LONDON

— ВИСИЛАЄ —
ПАКУНКИ до ВСІХ КРАЇН СВІТУ

Багато задоволених Клієнтів пишуть нам листи подяки, а не рідко дістають
також листи подяки з-поза ЗАЛІЗНОГО ЗАСЛОНІ.
В складах своїх маємо багато високоякісних товарів:
● Готове ваття і шпирі;
● Матеріали на плащі, чоловічі гарнітури і жіночі костюми;
● Матеріали на теплі жіночі сукні і дівчі суконки та блузки;
● Близня для жінок і чоловіків, сукні і вершин;
● Свєтери — чоловічі, жіночі та дитячі;
● Німецькі висилки на пірники, акордеони, машинки до волосся і бритви;
● Швайцарські хустки а кашмірської вовни і годинники;
● Найтоніший футра жіночі;
● Куртки-кожаних і шкіряні пальта Марки Тазаб (кріп після вперів з Краю);
● Італійські шльозові каші (покривки) на столи і ліжка. Килими;
● Лікарства на рецепти і без рецепти.
ТАЗАБ вишле все, що самі забажаєте, по уміркованих цінах. Тандети не
висилаємо і не торгуємо бараклами. Ждайте наших цінників. Сам товарний
цінник має понад 600 позицій.

БЮРО ТАЗАБА:

36 THIRD AVENUE — NEW YORK 3, N. Y.

відкрито:

від ПОНЕДІЛКА до СУБОТИ включно — від год. 10:00 раню до 6:00 вечора
Tel. ALgonquin 4-4160

Замасковані особи вибили різками негра Ф. Тирнера і на його грудях нарізали літери „KKK”

Гюзтон, Тексас. — 27-річ-
ний негр Фестон Тирнер 8-го
березня повів поліцейств на
те місце, де його три замаско-
вані білі люди вибили різка-
ми та нарізали на його гру-
дах початкові літери назви
організації „KKK” (Ку Клукс
Клан). Поліція знайшла на
вказаному місці сліди крові,
капелюх і частини одягу Тур-
нера, що свідчить про прав-
дивість його оскарження. Білі
напали на цього негра то-
му, що хотів так зареагува-
ти на сидючий страйк у се-
регіваних ресторанах. Полі-
ція не має жадних даних на
те, щоб виявити злочинців.
До цього злочину не байдужі
і агенти Федерального Бюро
Інвестицій, які допомага-
ють поліції вести слідство. Чи-
тири замасковані білі люди
зловили Турнера на вулиці і
завезли його автом за місто
на поле, де його побили, на-
різали ножем на його гру-
дах „KKK” і повісили його
на дереві. Тирнер не був ду-

же поранений, він звільнився
зі шкури і пішов просити до-
помоги. Злочинці сказали
своїй жертві, що вони не по-
требують її грошей, бо їх
„наїляв хтось на те, щоб по-
били негра”. У Гюзтоні, Піа-
нічний Кароліній, Вірджині,
Західній Вірджинії, Алабаді і
Теннєсі негри ведуть сидючий
страйк в тих ресторанах, які
не хочуть допускати до себе
кольорове населення. Орган
Ватикану „Ль Осерваторе
Романо” надрукував статтю,
в якій пишеться, що наймену-
вання негра на кардинала
сильно контрастує з тими ві-
стями, які говорять про опо-
зицію в американському Се-
наті проти рівних прав для
негрів.

● Комітети демократичної
кандидат на президента Адлей
Стивенсон об'їждять Південну
Америку і кажуть у Сантїго в
Чіле, що він розчарований тими
настроїми, які він знайшов в
деяких американських держа-
вах, бо там є протиамериканськ
почування аналітиком неінофор-
мованості про ЗДА.

ЗВІЩЕНІ ДИВІДЕНДИ!

3 3 1/4
РІЧНО
кредитоване,
або платне
2 рази в рік.

Починаючи 1-го січня 1960 р.

- Оплатності забезпечені до \$10,000.
- Гроші, одержані до 15-го БЕРЕЗНЯ 1960 р., будуть
процентувати нові дивіденди від 1-го БЕРЕЗНЯ.
- Радо приймаємо нові конта, від \$1.00 вгору.

**IRVING SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION**

126 MARKET ST. (6th MAIN) PATERSON, N. J.
Відкрито щоденно — від 9-01 раню до 3-01 по полудні
Також у П'ЯТНИЦІ — від 6-01 до 8-01 вечора

ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ:
ОПЛАТНОСТІВІ КОНТА — РІЗДВІЙНІ ОПЛАТНОСТІ — ВАКАЦІЙНІ — ГІПО-
ТЕЧНІ ПОЗИЧКИ — ПОЗИЧКИ НА ПОПОВНЕННЯ ДОМУ — ПОДРОЖНІ
ЧЕКИ — ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ — ПРИЙМАННЯ РАХУНКІВ ЗА ГАЗ, ЕЛЕК-
ТРИКУ І ТЕЛЕФОН — ВОГНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ

ФІРМА General Parcel & Travel Co., Inc.
135 West 14th Street — NEW YORK 11, N. Y. — Tel.: CHelsea 3-2583

повідомляє мешканців Лос Анджелесу й Околиці,
що 20-го березня ц. р. — в Лос Анджелос

ВІДКРИВАЄТЬСЯ
новий відділ фірми для ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ-ДАРУНКІВ
до всіх країн Східної Європи
GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.
3216 SUNSET BOULEVARD
Los Angeles 26, Calif.
Tel.: NOrmandy 5-9887 Керівник: Я. ТРОСТАНЕЦЬКИЙ
Наша фірма, що здобула собі признание за свою совісність і негайне вико-
нування замовлень, користується довірою тисяч задоволених клієнтів.
Ми певні, що мешканці ЛОС АНДЖЕЛЕСУ будуть вітати відкриття ново-
го Відділу, який забезпечить шкуру і точну доставку посилок-подарунків до всіх
частин Східної Європи й Азії.
ЖДАЙТЕ ВЕЗПЛАТНИХ КАТАЛОГІВ.
ПОДРОБІЩІ В НАШИХ ПОСТІЙНИХ ОГОЛОШЕННЯХ.

Обдаруйте своїх Рідних ДАРУНКОМ — на ВЕЛИКДЕНЬ!
ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других.

GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.
(Licensed by the U.S.S.R.)
ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других
Користуйтеся послугами ВІДПОВІДАЛЬНОЇ ВІСЛІВНОЇ І СКОРОЇ ФІРМИ

135 West 14th St. — NEW YORK 11, N. Y. — CHelsea 3-2583
141 Second Ave. — NEW YORK CITY — P. Ганкевич — Tel.: GR 5-7430
Відкрито: ПОНЕДННО — від 9:00 до 8:00 веч.; в НЕДІЛІ — від 9:00 до 4:00.
НАШІ ВІДІЛИ:
39 Raymond Plaza W. NEWARK, N. J. Tel.: Market 2-2877 Б. Сундін
132 Franklin Ave. HARTFORD, Conn. Tel.: CHapel 6-4724 Я. Тростанецький
332 Fillmore Ave. BUFFALO 6, N. Y. Tel.: MOhawk 2674 П. Остапчук
2134 W. Chicago Ave. CHICAGO 22, Ill. Tel.: Dickens 2-8232 Б. Процик
900 Literary Rd. CLEVELAND 13, O. Tel.: TOWER 1-1461 Д. М. Приляк
11339 Jos. Campar DETROIT 12, Mich. Tel.: Townsend 9-3984 Б. Ухач
32 W. Girard Ave. PHILADELPHIA 23, P. Tel.: Walnut 5-8878 Т. Гриніш
359 West Broadway S. BOSTON 27, Mass. Tel.: ANDrew 8-5040

Наша велика фірма користується довірою тисяч задоволених клієнтів,
гарантує на 100% доставку кожної посилки.
Кожну посилку висилаємо протягом 48 годин і приходять на місце при-
значення через 6-7 тижнів (летунською поштою через 7-12 днів).
В кращих вибір першокласних товарів, — по дуже низьких цінах.
Ждайте нашого безплатного каталогу з точним перерахуванням нових ста-
вок життя і обслуговування.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДІЛІВ
Українського Народного Союзу

РІВЕРСАНД, Н. П. — В-во
св. І. Христителя, Відд. 256.
повідомляє всіх своїх членів, що
Місячні Збори відбулися в не-
ділю, 13-го березня 1960 р., за-
раз по Службі Божій, в пароді-
альній залі. — О. Недошито, се-
кр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. —
Т-во „Дархавішча”, Відд. 275.
подас до відома, що з причини
малої числа присутніх членів
Річні Збори не відбулися. Упра-
ва Відділу залишилася та сама
аж до проголошення змін, а са-
ме: І. Сосулський, предс.; В. Юр-
чик, фін. секр.; І. Касир, І. Шул-
як, рек. секр.; М. Голубчик, І. М.
Голубчик, контролери. В раз на-
гальної потреби, прошу голоситися
то: Іван Сосулський — 393 Grand
St., Jersey City, N. J.; Ілля Шул-
як — 252 York St., Jersey City,
N. J.; Вол. Юрчик — 190 Pierre
Ave., Garfield, N. J.

Посмертна згадка

Отефан МАТИНІВ, член ВІЛ
8 УНСоюзу в Йонкерс, Н. Дж.,
помер 1960 р., в St. John Hos-
піталі, по короткій хворобі, зали-
шивши в світу дружину Ан-
ну. Похорон відбувся в се-
реду, 8-го березня 1960, з по-
хоронного заведення де церква
св. Миколая, в год. 9:30 ранку,
на цвинтарі St. Joseph Ceme-
tery. — В. П. П.
В. Мандил, се-кр.

MISCELLANEOUS

Випродає
в прохачі записки.
Новий і дешево уживаний
чоловічий зимовий одяг.
Везіляни, поправки.
LUTA CLOTHING
599 W. 187th Street
off St. Nicholas Ave.,
IRT 191st St.

MISCELLANEOUS

Докл. ГУМЕННОЇ
„ВЕЛИКЕ ЦАБЕ”
що знайомить із життям
даніх предків українського
народу.
Почах 390 ілюстрацій.
Стор. 160.
ЦІНА \$2.50
Замовляти
„СВОБОДА”
P.O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

MISCELLANEOUS

Знаєш
УКРАЇНСЬКА
ФУТРИНА ФІРМА
включує на замовлення
НОВІ ФУТРА
перемодельовує прохідний
футра по найвищих
цінах.
Приймає футра на
ПЕРЕХОВАННЯ — STORAGE
Відбір і доставка на місце.
J. WIJIKW, Inc.
MANUFACTURING FURRIER
111 E. 7th Street
New York 9, N. Y.
Tel.: SPring 7-8710

ГРОШІ

Це чудовий дарунок, так
можуть тисячі людей в краї,
що одержали в дарунок гро-
ші. Гроші є так легко вкла-
сти — все, що потрібно зро-
бити — це дати нам, тощо ім'я
й адрес відборця в краї,
якщо ім'я й адресу та вкласти
чек або „моні ордер”. За два
тижні, наш банк в краї ви-
платить гроші відборцю, по
спеціальній ставці 10 рублів
за кожний долар. Відборцю
одержує повну суму без жад-
них відтінків. Немає жад-
ного мита, ані податку на
гроші, навіть до одної особи.
Ви можете слати кожному
суму, навіть до одної особи.
За 2 тижні гроші будуть від-
плачені і Ви дістанете від
нас офіційну посвідку з під-
писом відборця. Ціла пере-
силка повністю гарантована
і забезпечена. Оплата за об-
слугу: за кожен суму
до \$ 50.00 — \$ 5.00
до \$100.00 — \$10.00
до \$150.00 — \$15.00
до \$200.00 — \$20.00
Вільні суми — 10%

Прощу звернутися увагу, що
наша фірма бондована і має
дозвіл департаменту Банків
і Безпечення і тільки ми
даємо Вам повну гарантію.
Шість гроші своїми Крен-
ями і Пристелями в краї та
зробити їх тим часинням.

JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HENDERSON 4-5131

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похороном
в БРОНХ, БРОКЛІН, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура
Модерна даша до ужитку
даром.

Gramercy Dept. S
744 Broad Street
NEWARK, N. J.
Бюро в Нью-Йорку:
118 East 28th Street, 9th floor
NEW YORK 16, New York
New York Tel.: MU 9-0598
Урадові години: Понеділок
до п'ятниці 9-5:30; Суботи
10-1; Неділі — закрито.

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Служба ПІРА І ЧЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
901 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
IRVINGTON, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН НОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ В СТЕТІ
NEW JERSEY
Ціна приступна для всіх.
Обслуга чесна і найкраща.
Виплати ескупку в родині
каждого в день та
і в році.

JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HENDERSON 4-5131

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похороном
в БРОНХ, БРОКЛІН, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура
Модерна даша до ужитку
даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568